

Morgen 9.11 Nr. 5

CLUB-ORGAN



FC LÄNGGASSE
BERN



Elektro-Fachgeschäft H.U. Scheidegger

vormals Kormann und Scheldegger

eidg. dipl. Elektroinstallateur

Freiestraße 33 Telefon 23 47 68

Telefon A- und B-Konzession

sämtliche elektrische
und
Telefoninstallationen
Telefonbeantworter

Elektrische Apparate
Beleuchtungskörper
Kücheneinrichtungen
Elektroheizungen

Gipserei Fassaden Gerüstbau

Fritz Hasler

Ländlistrasse 4,

Telefon 031 24 10 27

3047 Bremgarten



EMIL MERZ AG
Bauunternehmung

Effingerstrasse 91
3008 Bern
Telefon 031 25 36 25

Beratung durch:
Gerhard Kohler

CLUB - ORGAN F.C. LÄNGGASSE

OFFIZIELLE ADRESSE: FC. LÄNGGASSE POSTFACH 3000 BERN 9
POSTCHECKKONTO: 30-15672

FOR D

Präsident	André Kyburz	Les Protessees	1586 Vallamand	037/77 37 16	24 81 57
Vizepräsident	Edi vNiederhäusern	Parkstr. 10	3052 Zollikofen	57 17 64	23 12 33
Sekretär	Rolf Balsiger	Scheibenstr. 33	3014 Bern	41 81 91	22 78 78
Kassier	Felix Freiburghaus	Gesellschaftsstr. 89	3012 Bern	23 53 84	
Redaktor	Ruedi Kunz	Silgehofweg 2	3027 Bern	56 08 59	
Beisitzer	Marin Hofer	Deisbachstr. 2	3012 Bern	23 14 84	01 305 62 91
Beisitzer	Stefan Linderach	Schliet. 23	3012 Bern	23 13 06	46 91 11
Beisitzer	Marcel Huber	Bahnhofplatz 6	3068 Deisswil	51 75 81	
Beisitzer	Bruno Vogt	Bahnstr. 99	3006 Bern	25 70 18	26 14 24

SPIELKOMMISSION

Präsident	Rolf Heuenelein	Altenbergstr. 92	3013 Bern	42 19 36	25 13 00
Sekretär	Edi vNiederhäusern	Parkstr. 10	3052 Zollikofen	57 17 64	23 12 33
Trainer 1	Heinz Rebmann	Rest. Beaulieu	3012 Bern	23 24 59	
Trainer 2	Beat Müller	Schliet. 23	3012 Bern	24 45 24	63 70 22
Trainer 3	Alex Jost	Fabrikstr. 41	3012 Bern	24 27 21	59 96 99

JUNIORKOMMISSION

Obmann	Alex Jost	Fabrikstr. 41	3012 Bern	24 27 21	59 96 99
Sekr. Turnier	Armand Brunschweiler	Fischerweg 21	3012 Bern	23 10 66	63 71 74
Chef J+S	Josef Müller	Tannenweg 9	3012 Bern	23 79 93	
Trainer und Begleiter	Beat Bülkefer	Dorfbachstr. 42	3098 Köniz	53 27 24	34 34 34

	René Auderset	Gacomettstr. 6	3006 Bern	44 57 84	
	Daniel von Gunten	Lagerweg 7	3013 Bern	41 34 46	24 22 22
	André Koradi	Lagerweg 7	3013 Bern	42 24 80	24 22 22
	Antonio Escoriza	Seidenweg 67	3012 Bern	24 02 83	
	Jürg Lauper	Effingerstr. 109	3008 Bern	25 74 01	62 71 06
	Daniel Stettler	Fabrikstr. 23	3012 Bern	24 28 12	
	Andreas Schneider	Muesmattstr. 15	3012 Bern	24 04 17	
	Ueli Weibel	Schulweg 4	3013 Bern	41 63 04	25 60 66
	Norbert Blatter	Bernstr. 5	3324 Hindelbank	034/51 28 42	23 12 33

SENIOREN + VETERANEN

Obmann	Marin Hostettler	Eyboden 4	3145 Niederscherli	849 04 47	34 17 34
Sekretär	Paul Stucki	Länggassstr. 77	3012 Bern	24 10 66	26 08 16
Trainer Veteranen	Wili Wenger	Zähringerstr. 49	3012 Bern	24 48 79	24 03 53
Trainer Senioren	René Kalt	Kasernenstr. 45	3013 Bern	41 41 38	741 11 11

SUPPORTER

Präsident	Peter Freuler	Lindenhofstr. 10	3048 Worblaufen	58 07 96	22 03 82
Kassier	Paul Stucki	Länggassstr. 77	3012 Bern	24 10 66	26 08 16
KLUBLOKAL	Rest. Schweizerbund	Länggassstr. 44	3012 Bern	23 30 82	
SPORTPLATZCHEF	Allred Affentranger	Neubrückstr. 147	3012 Bern	23 21 32	

« Mein Hab und Gut »

Wer zahlt, wenn's Scherben gibt ?

« La Suisse » Die Versicherung Versicherungen

Urs Zbinden, Inspektor

Generalagentur Roland Bützberger

Monbijoustrasse 10, 3011 Bern - Tel. 031-25 16 75

Snack • Cafeteria • Confiserie

La Rotonde

Kiebitzstrasse 70 • 3012 Bern

- Aus unserer Backstube auch zum Mitnehmen: Spezial-Brote, Brot, Gipfel, Club-Sandwiches, Patisserie
- Fernöstliche, italienische und Schweizer Spezialitäten
- Knackige Salate
- Auswahl an Tagesmenues

Mein Tisch steht im

La Rotonde

Telefon 23 30 15

WERBUNG

**schafft
Kontakte**

VORWORT DES KLUBREDAKTORS

Mittlerweile ist bereits das dritte Kluborgan unter meiner Regie entstanden und ich möchte an dieser Stelle einige Bemerkungen anfügen. Ich möchte all jenen Zuträgern und Zuträgerinnen danken, die mich bisher mit irgendwelchen verwertbaren Infos rund um den FCL versorgt haben. Es waren doch immerhin einige, könnten aber noch weit mehr sein.

Deshalb noch einmal mein Aufruf: Helft mit und gebt mir jegliche noch so banal und nichtig tönende Nachricht weiter. Ich werde sie selbstverständlich mit der entsprechenden Seriösität und notwendigen Diskretion behandeln.

In eigener Sache:

Ich, der Klubredaktor befinde mich wie so viele andere auf Wohnungssuche in der Stadt Bern. Meine jetzige Bleibe wird einer Luxusrenovation unterzogen und ich muss sie auf Ende August verlassen. Weiss oder hat niemand aus der grossen FCL—"Familie" eine günstige 3-Zimmer-Wohnung, die auf spätestens 1. September frei wird? Meine Telefonnummer für jegliche Wohnungs-Infos lautet 992 08 59.

VORWORT DES PRÄSIDENTEN

Während sich die meisten Leute in ihrer Freizeit momentan die letzten Tagen im Schnee vergnügen, kämpfen die Fussballer bereits schon seit geraumer Zeit gegen sich selber und die eventuell über die Feiertage angesetzten wenigen Gramm "Festtagsspeck".

Es ist wieder Vorbereitungszeit und es wird gelaufen, geschwitzt (nicht nur in der Sauna) und trainiert, was das Zeug hält. Natürlich auch beim FC Länggasse, sind doch die meisten Mannschaften bereits seit Mitte Januar im vollen Trainingsbetrieb. Der ganzen Vorbereitung kam zugute, dass auch in diesem Winter sehr wenig Schnee fiel und somit alle in einer Topverfassung in die Rückrunde gehen können.

*Ihr neutraler und
unabhängiger Partner*

*Versicherungsberatung
Vorsorgepläne
Pensionskassenberatung
Risikoanalysen*

BTAG
Versicherungsberatung

Länggassstrasse 7, 3001 Bern, Telefon 031 24 81 57, Telefax 031 23 76 72

Unsere erste Mannschaft weilte zudem eine Woche im Trainingslager in Malta, wo bei idealem, nicht allzu heissem Wetter sehr hart trainiert, aber auch die Kameradschaft gepflegt wurde. Einen ausführlichen Bericht eines Beteiligten könnt Ihr etwas weiter hinten im Cluborgan lesen.

Übrigens war auch der Vorstand in der fussballlosen Zeit nicht untätig, musste man sich doch bereits Gedanken zur Saison 92/93 machen, einen neuen Trainer suchen, Anlässe (Lotto, FCL-Fest) planen und so weiter und so fort. Alles Aufgaben, die zum Teil zeitintensiv und nicht immer für alle sichtbar sind. Ich möchte deshalb hier an dieser Stelle meinen Vorstandskollegen und den vielen freiwilligen Helfern bei Anlässen herzlich für die Mitarbeit danken.

Nun aber nochmals zurück zur Trainerfrage. Auch in dieser Beziehung ist die Zeit, in der wir leben, "schnellebiger" geworden. Früher wäre es wohl kaum denkbar gewesen, dass vor dem eigentlichen Beginn der Rückrunde schon nach einem Trainer oder Spielern für die neue Saison gesucht worden wäre. Dass sich auch dies geändert hat, habt Ihr alle wahrscheinlich in den letzten drei, vier Wochen selbst aus den diversen Zeitungen entnehmen können. Es war deshalb klar, dass wir uns im Vorstand ebenfalls um die Nachfolge unseres "Nothelfers" Heinz Rebmann kümmern mussten.

Keine so einfache Sache, wie sich herausstellen sollte. Denn, einerseits sollte der gesuchte Mann ins Umfeld unseres Vereins passen, andererseits sind uns von unserem Budget ganz klare Grenzen gesetzt. Schliesslich wurden wir jedoch fündig und es freut mich, hier bekanntgeben zu dürfen, dass wir Rolf Zwahlen als neuen Trainer für die nächste Saison verpflichten konnten.

Den meisten Senioren und Veteranen ist Rolf Zwahlen wahrscheinlich noch als guter Fussballer und geschätzter Kumpel in Erinnerung. Er ist ausserdem im Besitze der A-Diploms und momentan noch als Torhüter-Trainer beim FC Muri-Gümligen tätig. Näheres über das neue Gesicht in unserem Klub werdet Ihr aus einem Interview im nächsten Cluborgan erfahren.

Zum Schluss wünsche ich allen viel Spass und ein erfolgreiches Abschneiden in der zweiten Saisonhälfte.

Euer Präsident
André Kyburz



**Unsere Devise:
«Jeder Kantonalbank-
Kunde ein König»**

Als Dienstleistungs-
Unternehmen rund um Geld-
fragen sind wir der Devise
«Jeder Kantonalbank-Kunde
ein König» verpflichtet.

Ihre Universalbank



**Berner
Kantonalbank**

**Erwin Maibach
Gartengestaltung**

3012 Bern, Aebistrasse 18
Telefon 031 23 74 30

Preisgünstig und in kürzester Frist
empfehle ich mich für die
**Gestaltung, Umänderung
und Pflege bestehender und
neuer Gartenanlagen**
aller Art. Speditiver, motorisierter
Hecken- und Rasenschnitt, spe-
zialisiert auf Natur- und Kunst-
stein-Beläge und Gartenmauern.

Bäckerei - Konditorei

Schär

Bekannt für gute Backwaren
Fabrikstrasse 32 3012 Bern
Telefon 23 46 25

TRAININGSLAGER

DER 1. MANNSCHAFT IN MALTA

Es ist Sonntag, der 1. März 1992. Endlich geht es los. Wir versammeln uns um 14.15 Uhr am Hauptbahnhof und besteigen den Zug in Richtung Flughafen-Kloten. Natürlich sind wir jüngeren Spieler viel aufgeregter als die "alten Hasen", die schon so manches Trainingslager durchgestanden haben.

Nachdem der "Check-In" problemlos über die Bühne ging, treffen wir nach zweistündigem Flug in Malta ein. Von einem "Red-Light-District-Car" werden wir zu unserem Hotel transferiert.

Rund um unser Hotel herrscht ein riesiges Durcheinander von verkleideten und gutgelaunten Maltesern. Wie wir erfahren, ist in Malta der Karneval gerade in vollem Gange. Natürlich stürzen auch wir uns nach dem Zimmerbezug mitten ins Getümmel.

Am nächsten Morgen werden wir nach einem stärkenden Essen mit dem Car ins Nationalstadion zum Training gefahren. Die Trainingsmöglichkeiten sind hervorragend und übertreffen meine kühnsten Erwartungen. Am Nachmittag steht schon das erste Trainingsspiel gegen den Zürcher 2. Ligisten FC Fehraltldorf bevor, dass wir leider nach einigen verpatzten Chancen mit 1:2 Toren verlieren. Den einzigen Treffer für uns erzielt "Rönu" Auderset. Geleitet wird das Spiel übrigens von dem einzigen maltesischen FIFA-Schiedsrichter samt seinen Linesmen.

Abends im Whirlpool erholen wir uns rasch von der schmerzlichen Niederlage. Die Stimmung in der Mannschaft ist trotzdem toll und so wird der Whirlpool kurzerhand in ein Schaumbad umfunktioniert.

Am Dienstag trainieren wir zweimal und beobachten nebenbei die maltesische Nationalmannschaft bei ihren täglichen Trainings. Das Mittagessen erhalten wir in der Kantine des Stadions. An schliessend ruhen wir uns in der schönen Anlage aus, um am Nachmittag wieder mit vollem Einsatz Fussball zu spielen.

Am Abend besuchen die älteren Semester das Casino, wo die einen etwas mehr, die andern etwas weniger Glück beim Roulette und Black Jack haben.

Am Mittwoch findet morgens ein Training und nachmittags bereits das zweite Freundschaftsspiel statt. Diesmal heisst der Gegner FC Fislisbach, den wir durch Tore von "Pidu" Rohrbach und "Kybi" 2:1 bezwingen können. Am Abend dürfen dann auch die etwas jünge-



Open System Architecture*

Der sichere Weg zu massgeschneiderten Informationslösungen.

In aller Offenheit. Es gibt zahlreiche Anbieter offener Computersysteme. Doch die meisten davon legen den Anwender fest: sie zwingen ihn in eine bestimmte Richtung, sie bieten nur eine begrenzte Anzahl von Anwendungen, schränken die Freiheit ein, andere Systeme zu integrieren. **OSA Open System Architecture: Eine Generation voraus.** Schon 1985 konnten wir unser erstes Kommunikationssystem mit offener Architektur anbieten. Seither haben wir umfassende Erfahrungen auf den Gebieten Banken, öffentliche Verwaltung und in Grossprojekten gesammelt. Dies – kombiniert mit der Fähigkeit von OSA, zwei Standard Hardware-Technologien sowie zwei Standard Betriebssysteme zu integrieren – macht OSA von Olivetti Systems & Networks zur einzigen Architektur, die gleich vier Technologien für offene Systeme frei einsetzt: Intel, RISC, Microsoft und UNIX. Das gibt Ihnen vorerst die Gewissheit, optimal auf Ihre individuellen Bedürfnisse eingehen zu können. Doch mehr noch: OSA kann Benutzerplattformen aus verschiedenen Bezugsquellen integrieren. Und

die offene Kundendienst- und Servicepolitik von Olivetti Systems & Networks kommt zusätzlich voll zum Tragen.

Olivetti Systems & Networks:

Ein offenes Unternehmen mit offenen Systemen.

Olivetti Systems & Networks wurde eigens für die Anforderungen im Bereich offener Systeme gegründet. Ein junges Unternehmen. Frei von der Notwendigkeit, Urheberrechte oder proprietäre Systeme zu verteidigen. Von Anfang an trägt Olivetti Systems & Networks höchste Werte: Verlässlichkeit und genau das Vertrauen seiner Kunden durch einen herausragenden Service. Bei der Auswahl externer offener Systeme und Normen kreiert Olivetti Systems & Networks nur ein Kriterium: Qualität. Qualität der Produkte, Qualität von Lösungen, Qualität in der partnerschaftlichen Zusammenarbeit. Olivetti Systems & Networks bewegt sich frei und unvoreingenommen: Immer in Richtung der besten Lösung, die der Markt zu bieten hat. Jetzt und in Zukunft.

Olivetti Systems & Networks
Ein offenes Unternehmen mit offenen Systemen.

olivetti

Olivetti Systems & Networks AG, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen

ren Spieler ins Casino (ausgerüstet mit den feinen Hosen von Edi, Röfe und Bärtu). Balsiger Röfe's Hosen sind den nicht gerade schwächtigen Türstehern wohl nicht nobel genug und so muss er ins Hotel zurück, um einen Tenuewechsel vorzunehmen. Im Casino setze ich mein Pokerface auf und erleichtere die Bank um einige Pfund.



Donnerstags wird wiederum zwei Mal trainiert und anschliessend werden in der hoteleigenen Sauna und im Whirlpool die strapazierten Muskeln gelockert. Nach einem Training am Freitagmorgen findet am Nachmittag das dritte Freundschaftsspiel gegen den FC St.Imier statt. Nach einer verschlafenen 1. Halbzeit liegen wir bereits mit 0:3 Toren zurück. Da sich "Kybi" und "Mad-Max" Bleuel beide am Fuss verletzen, bleibt unserem Trainer "Hene" Rebmann und unserem Materialträger "Bärtu" Nuspliger nichts anderes übrig, als selbst in die Hosen zu steigen. Durch diese zwei Auswechslungen noch zusätzlich motiviert, kommen wir durch Tore von "Pidu" Rohrbach und "Brünu" Schmied bis auf 2:3 heran und ich bin sicher, dass wir sie noch gepackt hätten, wenn so ein verflixtes Fussballspiel statt den regulären 90 Minuten deren hundert dauern würde, oder "Hene" sogar noch einen dritten Gegner hätte eliminieren können.

Da wir wissen, dass am Samstag keine Trainings mehr angesagt sind, hält uns am Abend natürlich nichts mehr im Hotel zurück. Heute sind auch die Jungs aus Kirchberg, angeführt von "File" Ebnetter, mit von der Partie. Da es ihr letzter Abend ist, wird auch von

arnold

Planung und Ausführung von
elektr. Stark- und
Schwachstrom-Installationen

Unterhalt
Rascher
Reparatur-Service

Arnold AG

Gesellschaftsstrasse 16

Elektrische Unternehmungen

3012 Bern

Unsere Bank: Bankgesellschaft



3001 Bern, Bubenbergrplatz 3
3012 Bern, Länggassstrasse 29
3007 Bern, Schwarztörstrasse 48
3098 Köniz, Schwarzenburgstr. 230
3028 Spiegel, Chasseralstrasse 156
3052 Zollikofen, Bernstrasse 94



RESTAURANT
SEIDENHOF

Tel. 031 23 41 02

W. + S. Hertig, Zähringerstrasse 44, 3012 Bern

Gepflegter Teller- und à la Carte-Service Sa/So geschlossen



... für die tägliche Sauberkeit
031 240 006

In der Schweiz
seit 40 Jahren führend
auf dem Gebiete der Sauberkeit und Werterhaltung

REINIGUNGEN AG Länggassstrasse 27, 3012 Bern

Zürich, Bern, Basel, Biel, Liestal, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Olten, Solothurn, Zug

**Für Schreinerarbeiten und
Kunststoffenster**

empfiehlt sich

Werner Schär

Galgenfeldweg 11
Telefon: 42 84 10

winterthur
versicherungen

winterthur
leben

Wir beraten Sie in allen Versicherungsfragen

Peter Weise

Länggassstrasse 16 a 3012 Bern Telefon 031 24 11 44/24 11 20

ihnen mächtig auf die Pauke gehauen. Am nächsten Mittag wachen die meisten mit etwas Kopfweh auf. (könnte dies wohl an diesem orangen Getränk mit dem Wodka geschmack gelegen haben?). Glücklicherweise hatte "Mad-Max" Bleuel am Flughafen in Kloten noch schnell ein Familienpack Alkaselzer besorgt. Gegen Nachmittag bummeln wir ein wenig in St. Julian's Bay herum und erledigen unsere grösseren oder kleineren Einkäufe. Später treffen wir uns zum Apéro an der Hotelbar. Heute wollen wir zum Abschluss der Woche statt im Hotel in einem Hafenrestaurant essen gehen. Doch als wir in dem Restaurant, in dem wir reserviert haben, etwas bestellen wollen, passiert etwas Unglaubliches. Wir hören ein heftiges Geschrei aus der Küche und sehen einen Mann, der wutentbrannt an uns vorbei aus dem Restaurant stürmt. Dann kommt der Wirt zu uns an den Tisch und sagt, er müsse das Restaurant schliessen, da ihm soeben der Koch davongelaufen sei. Wir nehmen die ganze Sache natürlich mit Humor und können uns vor lachen fast nicht mehr halten. Wir müssen wohl oder übel mit einem andern Restaurant vorlieb nehmen, in dem die Bedienung zwar etwas lahm, das Essen aber umso besser ist.

Nach dem Essen stürzen wir uns natürlich noch einmal voll ins Nachtleben, um die "Puppen" am letzten Abend ein letztes Mal so richtig tanzen zu lassen (und davon gibt es in Malta nicht wenige). Gegen Morgen treffen wir uns in der Disco wieder, wo die einen mit etwas Blut im Alkohol, die andern mit einem roten Ohr auftauchen (gäu Toni). Diese Nacht schliessen wir mit einem Pizzaschmaus im "Bahnhofbuffet" ab.

Am Sonntag um 14.30 Uhr heisst es dann endgültig: Good-bye Malta. Nach einem problemlosen Flug treffen wir in Kloten ein und fahren mit dem Zug nach Bern zurück. Beim Abschied wird mir auch von den älteren Cracks, die schon andere Trainingslager erlebt haben, bestätigt, dass es auch für sie das kameradschaftlich und sportlich beste Trainingslager war, welches sie je erlebt haben.

Zum Schluss möchte ich all jenen Gönnern danken, die uns (Wöufu, Brünü, Röfe B., Nobl, Eru, Max, Pedl, Rönu, Pidü, Toni, Stöffu, Kybi und mir) dieses Trainingslager ermöglicht haben. Auch die Betreuer Hene, Edi, Röfe und Bärtu haben viel zum guten Gelingen in Malta beigesteuert.

Nach dieser Woche bin ich der Meinung, dass mit einem solchen Teamgeist und einem solchen Trainer der Ligaerhalt gemeistert wird und die Mannschaft zeigen wird, wieviel in ihr steckt.

Oli Nuspilger

Sponsorenaktion

zugunsten der Juniorenabteilung

Im letzten Cluborgan wurde die Sponsorenaktion "Götti der Junioren des FC Länggasse" vorgestellt. Leider passierte beim Zusammenstellen des Heftes ein Fehler, so dass die Seiten nicht in chronologischer Reihenfolge erschienen. Wer sich aber für diese gute Sache interessierte, konnte sich mit einigem Hin- und Herblättern dennoch informieren. Wie damals bereits gemeldet werden konnte, machten zwei Firmen – die PANTRANSPORT AG BERN und die Vereinigte Ziegeleien Bern–Solothurn (Hanspeter Ruchti) – bei dieser Aktion mit je Fr. 1000. – – mit. Inzwischen konnte ich eine weitere Person als "Götti" der Junioren gewinnen. Notar Rico Luginbühl erklärte sich ebenfalls bereit, mit Fr. 1000. – – mitzumachen.

Dass es sich dabei nicht um leere Versprechungen handelte, zeigt die Tatsache, dass sämtliche drei Beträge bereits auf das Konto der Juniorenabteilung überwiesen wurden. An dieser Stelle möchte ich mich im Namen des gesamten Vereins noch einmal recht herzlich bedanken.

Im letzten Organ wurde die Pantransport bereits vorgestellt. Diesmal kann nachgelesen werden, welchen geschäftlichen Aktivitäten die Vereinigte Ziegeleien Bern–Solothurn nachgeht. Aus rechtlichen Gründen kann das Notariatsbüro Rico Luginbühl leider nicht vorgestellt werden, da es Notaren und Anwälten untersagt ist, öffentlich Reklame zu betreiben. Rico Luginbühl trat bereits mehrfach als "stiller" Sponsor unseres Vereins in Erscheinung.

Trotz dieses Erfolges – in der heutigen Zeit wird es immer schwieriger, Sponsoren zu gewinnen – ist die Aktion noch nicht abgeschlossen. Für jeden guten Tip bin ich sämtlichen Mitgliedern dankbar.

Man kann übrigens auch mit kleinerem Beiträgen "Götti" werden. Einen Anfang machte der Carchauffeur und die zweite Mannschaft anlässlich ihres Ausfluges nach Colmar. Die Spieler sammelten ein Trinkgeld, was der Chauffeur nicht annahm. Was tun? Natürlich mit Fr. 70. – – "Götti" der Länggasse–Junioren werden. Besten Dank für die Ueberweisung!

Auch die Junioren können etwas leisten

Dass auch die Junioren zum Gelingen der Aktion ihren Beitrag leisten können, sollte ihnen klar sein. Zwar nicht mit materiellem Beiträgen, dafür aber mit korrektem Verhalten auf und neben dem Feld. Es bringt nämlich herzlich wenig, wenn sich einige wenige Leute zum Wohle der Junioren aktiv betätigen, diese sich aber mit einem "Benehmen" bedanken, dass nicht zu unserem Verein passt. Da vereinzelte Vorkommnisse bereits einige Zeit zurückliegen, möchte ich nicht mehr näher darauf eingehen. Aber soviel sei gesagt: In Zukunft wird jedes "faule Ei" rigoros ausgeschieden. Es gibt ebenso beizufügen, dass sich die ganz grosse Mehrheit der Junioren Mühe gibt, um mit guten Leistungen und korrektem Verhalten Ehre für den FC Länggasse zu leisten.

Bruno Vogt

IMPRESSIONEN VOM TRADITION



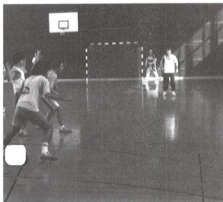
Wichtige Schussversuche hüben...



...wie drüben.

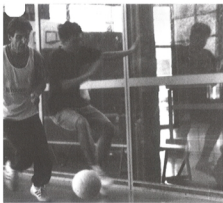
Re
si
un
ch
G
M
se
ni

NEUELLEN FCL-HALLENTURNIER



Die spätere Siegerequipe um Pesche Burri und "Möru" Gardini im Einsatz.

lauenstein, um-
r Organisator
(ist) unbestechli-
chiedsrichter des
lasses, gibt die
haftszusammen-
en und den Tur-
if bekannt.



"Pesche" Burri kennt an der Bande keine Gnade.

DATUM	2. Liga	4. Liga	5. Liga	Senioren *	Veteranen *
21/22.3	Herz buchsee				
28/29.3	Langenthal	Salentina			
4/5.4.	<u>Köniz</u>	<u>Wyler</u>	Maiella		
11/12.4.	Ostermundigen		<u>Bern-Nord</u>		<u>Langenthal</u>
25/26.4.	<u>Dürrenast</u>	Sternenberg	Azzurri	<u>Ostermundigen</u>	TT Bern
Mi 29.4.			<u>Maiella</u>		
2/3.5.	Stella Azzurra	<u>Muri-Gümligen</u>	<u>Ital-Fulgor</u>	Kaufdorf	Young Boys
9/10.5.	<u>Wyler</u>	Maiella			<u>Köniz</u>
16/17.5.	Belp	<u>Zollikofen</u>	Solar	<u>Goldstern</u>	<u>Münchenb'se</u>
23/24.5.	<u>Kirchberg</u>	Belp		<u>Bethlehem</u>	<u>Ostermundigen</u>
Mi 27.5.					
30/31.5.		<u>Espanol</u>	<u>Zähringia</u>	Solar	<u>Sternenberg</u>
Mi 3.6.			<u>Schlosswil</u>		
Sa 6.6.		Victoria			
13/14.6.		<u>Laupen</u>	<u>Laupen</u>	Jegenstorf	
20/21.6.					

n. A	Jun. B	Jun. C*	Jun. Da*	Jun. Db*
	Konolfingen	Burgdorf		
	<u>Thun</u>	<u>Blau-Weiss</u>		
Spieria	Interlaken	Ostermundigen	<u>Bümpliz</u>	
erica	<u>Young Boys</u>	Herz.buchsee		
<u>Grünsee</u>	Schwarzenburg	<u>YB</u>	Münsingen	
	<u>Dürrenast</u>	Biglen	<u>Schwarzenburg</u>	<u>Belp</u>
<u>Wyl</u>	Bethlehem	<u>Kirchberg</u>	Young Boys	Worb
Bethlehem		Langnau	<u>TT Bern</u>	<u>Rubigen</u>
<u>Thuringia</u>	<u>Münsingen</u>	<u>Sparta</u>	Wyl	Schönbühl
				<u>Muri-Gümligen</u>
Schönbühl	Lerchenfeld		<u>Kaudorf</u>	<u>Goldstem</u>
				Ostermundigen
	<u>Münchenb'see</u>	Minerva		
<u>Grün</u>			Goldstem	Stella Azzurra
PIELPLAN FC LAENGASSE RUECKRUNDE SAISON 1991/92				
- Samstagsgruppe				
Beispiele unterstrichen				

R. BAUMANN

Dipl. Teppichberater VSTF



Teppiche und Bodenbeläge aller Art

Seidenweg 26, Länggasse
Postfach 159, 3000 Bern 9
Telefon 031 24 14 89



Unser Clubmitglied

Guido Meienberger

berät Sie gerne bei der Anschaffung
von elektrischen Haushaltapparaten und
Einbauküchen

FCL-Mitglieder verlangen Guido Meien-
berger im neuen **Fust**-Center an der Auto-
bahn in Niederwangen

Dipl. Ing.

Fust

Elektrohaushaltapparate
Einbauküchen
Telefon 031 / 34 11 11

Geiser – Käse

woher denn sonst

Zentrum Zähringer
3012 BERN
Telephon 031 – 23 68 12

Gut essen

Im Quartier-Restaurant

FREIECK

Gesellschaftsstrasse 38

3012 Bern

Telefon 24 33 88

Mit höflicher Empfehlung

Fam. U. + J. Fuchs



Menu-Schnellservice

Sonntags geschlossen

Restaurant MUESMATT

Käthi und Thomas Zaugg

empfehlen

Ross-Spezialitäten + Hamme

Freiestrasse 65

3012 Bern

Telefon 23 39 74

Vereinigte Ziegeleien Bern – Solothurn

Die Vereinigten Ziegeleien Bern – Solothurn stellen sich vor:

Die Organisation:

Die Verkaufsstelle der Vereinigten Ziegeleien Bern – Solothurn (VZBS) wird getragen von 8 finanziell unabhängigen Ziegeleien. Es sind dies die folgenden Werke:

Ziegelei Aarberg AG, Aarberg

Ziegelei O. Schachtler AG, Burgdorf

Ziegelei R. Schachtler AG, Etzelkofen

Ziegelei Oberdiessbach AG, Oberdiessbach

Ziegelei Louis Gasser AG, Rapperswil

Ziegelei Lauper AG, Pieterlen

Ziegelei Roggwil AG, Roggwil

Ziegelei Schüpfen AG, Schüpfen

Die in unserer Organisation zusammengefassten Betriebe inkl. Verkaufsorganisation beschäftigen zur Zeit ca. 280 Mitarbeiter.

Die Produkte:

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| – Normalbacksteine | – Betonelemente |
| – Sichtbacksteine | – Stürze |
| – Spezialbacksteine | – Tonprodukte aller Art |
| – Dachziegel | – Mauerwerkszubehör |
| – Tonbodenplatten | – Mörtel |

Das produzierte Backsteinvolumen 1991, welches in den Kantonen Bern und Solothurn abgesetzt wurde, liegt knapp unter 200'000 Tonnen.

Die Verkaufsstelle:

Ziel und Zweck der Verkaufsstelle ist es, für die VZBS – Ziegeleien den Verkauf und die Beratung der sogenannten Vertragsware durchzuführen. Als Vertragsware bezeichnen wir sämtliche Backsteinprodukte. Das Backsteinsortiment umfasst zur Zeit ca. 20 Produktgruppen.

Als weitere wichtige Teilaufgabe erledigen wir selbstverständlich auch die Fakturierung und das Inkasso aller durch uns ausgeführten Aufträge.

Die bereits angesprochene Vielzahl unseres Sortimentes erfordert einen überdurchschnittlich hohen Beratungsstandard. So erwartet der Baumeister, dass wir ihn in allen Fragen der Ausführungen betreffend Mauerwerk kompetent unterstützen. Der Ingenieur wiederum verlangt, dass unsere technischen Berater die Lehre der Statik so weit beherrschen, dass sie in der Lage sind, die Verankerungen eines 2-Schalenmauerwerks detailliert und verbindlich in die Pläne einzuzichnen. Die Architekten/Planer beanspruchen unser Mitwirken im Bereich Konstruktion, Kalkulation der Schall- und Wärmedämmung, Dampfdiffusion und nicht zuletzt, dass unsere Beratung darauf ausgerichtet ist, allfällige Bauschäden zum vornherein zu verhindern.

Dabei sind wir aber auch Anlaufstelle für private und öffentliche Bauherren in einer Phase, wo es darum geht, Grobabklärungen durchzuführen.

Zusammenfassend darf festgehalten werden, dass unser Unternehmen das Instrumentarium der Ziegelindustrie gegen aussen ist. Somit erfüllen wir natürlich sämtliche Aufgaben, welche man im klassischen Sinn als Marketing bezeichnet.



Vereinigte Ziegeleien Bern-Solothurn

MANGIA BENE



ACCADEMIA

Für gehobene Ansprüche, unter der Regie
des grossen "Maestro Walter Baldessari"

Morillonstrasse 8/10, 3007 Bern
Telefon 031 45 96 96

MAPPAMONDO

IM SCHWEIZERBUND

Bei typisch italienischem Charme
geniessen Sie kulinarische Leckerbissen

Länggassstrasse 44, 3012 Bern
Telefon 031 23 30 82

LA TRATTORIA

Neben der auserwählten italienischen Küche
und der gepflegten Bedienung überraschen
wir Sie mit Spezialitäten vom Holzkohlengrill

Murtenstrasse 2, 3008 Bern
Telefon 031 25 29 38

Jenzer's **Brotegge**

*Familie Jenzer, Bäckerei-Konditorei
Gesellschaftsstrasse 45, 3012 Bern
Telefon 031 / 23 18 09*



INDONESISCHE SPEZIALITÄTEN

ANDRE OPPLIGER

RESTAURANT BAUMGARTEN

BOLLIGENSTR. 52 · 3006 BERN · 031 42 66 33

HONDA AUTOMOBILES



Dürg AG
Gurnigelstrasse 8
3132 Riggisberg
Telefon 031/80 20 40

Servicestelle Bern
Mittelstrasse 11
3012 Bern
Telefon 031/23 06 06

DIE KUNTERBUNTE INFO-ECKE

Nachwuchsfreuden:

Die FCL-Familie hat in den letzten paar Monaten beträchtlichen Zuwachs erhalten. Gleich viermal beglückte der nimmermüde Storch FC-Mitglieder und deren Lebenspartnerinnen erstmals mit krabbelnden und strahlenden Babies. Die glücklichen Väter stammen allesamt aus den Reihen der 1. Mannschaft. Ob aus Zufall oder nicht liess sich nicht mit letzter Sicherheit feststellen.

Den Anfang machten Anita und Peter Burri, wo am Heiligabend um 08.02 morgens die Zwillinge Andrea-Lisa und Marc-Luca zur Welt kamen.

Als nächste vermeldeten René und Monika Auderset Nachwuchs. Am 18. Januar um 11.45 kam die 3650 Gramm schwere Tamara-Alexandra zur Welt.

Der vorläufig letzte mir bekannte Länggässler mit Stammhalterinnenfreude ist Jüre Lauper. Er und seine Frau Janine sind seit dem 2. März stolze Eltern der kleinen Michèle.

"Bedi" im Ehehafen gestrandet:

Gerüchteweise wird bereits der nächste Kandidat für den Klub "Familienväter FC Länggasse" herumgeboten. Es handelt sich um Beat "Bedi" Müller, der am 14. Februar seiner langjährigen Freundin Elisabeth Zbinden auf dem Zivilstandesamt das "Ja"-Wort gab.

Wie es sich vor solch "schwerwiegenden" und zukunftsverändernden Momenten gehört, lud Bedi zwei Tage zuvor zu einem zünftigen Polterabend ein. In einem prächtigen Keller mit rundem Gewölbe leisteten ihm etwa 30 Kumpel bei seinem letzten Ausgang als ledige Person Gesellschaft. Bei Schinkengipfeli, Sandwiches, Pouletschenkeli, viel Bier und Wein diskutierten man ausgiebig Bedis unwiderrufliche Entscheidung, sich in den "Ehehafen" zu begeben.

FCL-Raser im Pech:

Pech hatte kürzlich ein junger Länggässler, als er sich als Rennfahrer auf der Autobahn unweit Bern betätigte. Er überholte mit leicht (!) überhöhter Geschwindigkeit einen BMW, der sich zugleich an seine Fersen heftete. Das passte unserem Geschwindigkeitsliebhaber gar nicht in den Kram und er drückte deshalb noch einmal kräftig aufs Gaspedal. Es half nichts. Der BMW blieb unvermindert an seinen Fersen und gab sich nun mit einer blinkenden Lampe zu erkennen. Die Leuchtschrift "Polizei" flammte giftig auf und liess unseren Freund leichenblass werden und sein Gefährt sanft abstoppen. 150 Stundenkilometer hatte die Polizei für den rasenden Läng-

Garage F. PAGANO

Zikadenweg 6
3006 Bern
Telefon 42 43 89

Reparaturen aller Marken
Offiz. Vertretung



alfa romeo



Es ist nicht wahr, dass wir nur Clubheftli drucken. Es kommt vor, dass wir auch Briefbogen, Couverts, Karten, Prospekte, Visitenkarten oder ähnliches herstellen.

Druckerei Oppliger Bern

Sennweg 19, 3000 Bern 9, Telefon 031 24 24 91

**Autocar-Reisen im In- und Ausland, Vereinsausflüge,
Hochzeitsfahrten, Fahrten zu Sportanlässen**

Sportler und Sportbegeisterte reisen mit

Falkenplatz 3
Postfach, 3001 Bern

☎ 031 23 33 13

**BERNER &
WANZENRIED BERN**



Internationale Herrenmode
M E L E N A

Erlachstrasse 23/
Bühlplatz - Länggasse

Masskonfektion ab F. 380.-

Änderungen gratis

Glas, Spiegel, Aquarien

H. Reinelt
Zelgstrasse 14
3027 Bern
Telefon 031 56 25 02



Reparaturen und Einrahmungen

gässler gemessen. Die erste Quittung in Form einer gesalzenen Busse nahm der fehlbare Lenker gelassen hin. Weniger Freude dürfte ihm der drohende Entzug des Führerausweises machen.

Kartengrüsse erreichten uns von der 1. Mannschaft, welche anfangs März auf Malta in einem einwöchigen Trainingslager weilte (siehe Live-Reportage weiter vorne), und von Röfe Balsiger, der im Dezember und Januar für sechs Wochen in Brasilien war.

Zwei dringende Appelle:

1. Schiedsrichternotstand: Wir brauchen für nächste Saison noch mindestens zwei neue Schiedsrichter, damit wir nicht Mannschaften streichen müssen. Welcher 16- bis 60jährige hilft uns aus der Patsche und besucht in diesem Sommer einen SR-Kurs? Interessenten melden sich bitte bei André Kyburz (Tel. G 24 81 57) oder Rolf Hauenstein (Tel. G 25 13 00).

2. Freiwillige Helfer für das FCL-Fest: Für das diesjährige FCL-Fest vom 26./27./28. Juni sind wir dringend auf weitere Helfer angewiesen, die im Vorfeld irgendein Amt übernehmen können. Auch hier fungiert unser Präsi André Kyburz als Kontaktperson.

Mitteilungen:

Die ordentliche Hauptversammlung des FC Länggasse findet am 3. Juli 1992 im Restaurant Mappamondo statt.

Das nächste FCL-Lotto ist auf den 24./25. Oktober 1992 datiert.

Redaktionsschluss für das Club-Organ Nummer 4 ist der 4. Juli 1992.



**Schmid
Bestattungen**

Erledigt alles bei Todesfall

Telefon 23 02 33

Tag und Nacht

René Kaderli

Maler- und Gipsergeschäft
gegründet 1943

Rüttiweg 20 a, 3047 Bremgarten

Maler- + Gipsergeschäft

giuliano **di sano**

Schönmattweg 28
3123 Belp
031 / 819 16 48

Restaurant Hirschen

4588 Oberramsern



Dienstag geschlossen

offeriert zu jeder Zeit feine
Bure – Hamme, Bure – Wurst
Bure – Speck, Bure – Salami
Telefon 031 / 765'52'54
Säli für ca. 35 Personen
Saal für ca. 70 Personen

Erika und Werner Hofer – Lehmann

Passivmitglied

Die Römer hatten guten Grund...



Römischer Aquädukt (Wasserstrasse) zwischen Zaghouan und Karthago. Erbaut um 69 - 79 n. Chr. durch den römischen Kaiser Vespasian. Gebrannte Tongiebel, mit Mörtel und Asphalt verbunden.

Auf der Suche nach dem geeigneten Baumaterial für ihre Aquädukte, Strassen und Paläste stiessen die Römer im Grund schon vor Jahrtausenden auf die optimale Lösung: Ton, gebrannt auch Backstein genannt.

Ein Baumaterial, das ein römisches Imperium überdauert, das zu 100% aus Natur besteht und das bis heute einzigartige Qualitäten vereint – ein solches Baumaterial verdient Ihr Vertrauen!



Gebrannter Ton hat Tradition.

VEREINIGTE ZIEGELEIEN BERN-SOLOTHURN

VERKAUFSSTELLE POSTFACH 3052 ZOLLIKOFEN TELEFON 031 911 05 55 TELEFAX 031 911 05 78

fasel+brunner
Spenglerei und sanitäre Installationen

Waffenweg 5 Bern
Telefon 42 44 52

**Rasch
preiswert
zuverlässig**

Es ist unser Bestreben, alle Arbeiten qualitativ, terminlich und nicht zuletzt auch preislich zu Ihrer vollen Zufriedenheit auszuführen.

Rudolf Niklaus AG

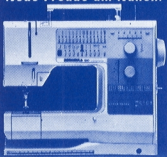
Inh. R. Niklaus und U. Salvisberg



**Spengler- und
Flachdacharbeiten**

Grafenriedweg 4, 3000 Bern 17
Postfach 30, Telefon 031 45 08 11

BERNINA 1230
Neue Freude am Nähen.



Wie es Ihnen gefällt.

Peter Pulfer
Bernina-Nähcenter
Hirschengraben 6
3011 Bern
☎ 031/25 22 20

BERNINA

AZB

3000 Bern 9
Länggasse



RESTAURANT BEAU-LIEU, BERN

*Gutbürgerliches
Restaurant*

*

2 Säle für Anlässe

*

2 Kegelbahnen

Fam. Rebmann-Heller
Telefon (031) 23 24 59

FELDSCHLOSSCHEN  BERN

SCHAEER HEINZ
DAMMWEG 55

3013 BERN

AMEX **Elektronik AG**

René Kalt

Industriestrasse 10
3175 Flamatt

Tel. 031 / 741 11 11
Fax 031 / 741 31 01

Privat
Kasernenstrasse 45
3013 Bern
Tel. 031 41 41 38

Elektronische Bauteile